

Tiếng Việt

# Dịch vụ Chuyển tiền Quốc tế Western Union® thông qua các cửa hàng tiện lợi - Hướng dẫn Sử dụng

## WesternUnion \\WU

at

あなたと、コンビニに、  
FamilyMart



### Multi-Copier

Over 16,000 Locations in Japan. (As of February 2022)

Giờ phục vụ: 9:00-21:00 hàng ngày

DSK International Money Transfer Support Center  
0120-3630-44  
(Toll Free 9:00-22:00, every day)


<http://www.wu-moneytransfer.com>

## 1 Làm thế nào để sử dụng dịch vụ

### 1 Chuẩn bị sẵn số ID và Mật khẩu

Đối với ID người dùng và mật khẩu, vui lòng kiểm tra các tài liệu được gửi tại thời điểm đăng ký.



Nếu bạn đăng ký chuyển tiền trước từ trang web người dùng, thủ tục tại cửa hàng tiện lợi sẽ dễ dàng hơn. Vui lòng kiểm tra trang web để biết chi tiết.



### 2 Thực hiện thanh toán tại cửa hàng tiện ích

Khi hoàn thành nhập thông tin người nhận và số tiền gửi tại máy chuyển dụng trong cửa hàng, quý khách sẽ nhận được một Phiếu thanh toán. Xin vui lòng mang phiếu này đến quầy thanh toán và thực hiện thanh toán \*1.



### Các hướng dẫn sử dụng Dịch vụ

◎Giờ phục vụ: 9:00-21:00 hàng ngày

あなたと、コンビニに、  
FamilyMart

Vui lòng sử dụng multi-copier trong cửa hàng FamilyMart.

① Chọn nút "International Money Transfer" (Chuyển tiền quốc tế) trên màn hình ban đầu.

② Chọn nút "Western Union".

Xem mật sau để biết hướng dẫn thao tác.

③ Thực hiện theo các hướng dẫn trên màn hình.

④ Vui lòng lấy phiếu đã phát hành và thanh toán tại quầy thu ngân trong vòng 30 phút \*1.

⑤ Quý khách vui lòng nhận biên lai có ghi mã số MTCN (Mã số quản lý chuyển tiền) của dịch vụ chuyển tiền Quốc tế Western Union từ nhân viên cửa hàng.

• Để tìm vị trí các cửa hàng của FamilyMart, vui lòng truy cập: <https://www.family.co.jp/store/>

### Chú ý

- Quý khách chỉ có thể thanh toán bằng tiền mặt. Thẻ tín dụng, tiền điện tử hoặc phiếu quà tặng sẽ không được chấp nhận.
- Tại Nhật Bản số lần chuyển tiền trong một ngày bị giới hạn, trường hợp không chuyển được tiền cũng có thể xảy ra.
- Cũng có khả năng không thể nhận được tiền khi gửi nhiều lần cho cùng một người trong cùng một ngày.

## 3 Gọi cho người nhận để thông báo mã số MTCN

Liên lạc và thông báo cho người nhận thông tin cần thiết để nhận tiền. Không được tiết lộ thông tin giao dịch cho bất cứ người nào khác.



### Chú ý

Sử dụng điện thoại hoặc các phương pháp an toàn khác để thông báo MTCN cho người nhận. Không sử dụng thư điện tử vì MTCN có thể bị đánh cắp.

## 4 Nhận tiền

Thông thường, quý khách có thể nhận được tiền trong vòng vài phút \*2 tại các đại lý của Western Union ở các quốc gia nhận tiền.



- \*1) Phiếu thanh toán sẽ mất hiệu lực nếu không được thanh toán trong vòng 30 phút. Sau 30 phút, hãy bắt đầu lại từ đầu.
- \*2) Do một số điều kiện về số tiền chuyển, quốc gia nhận tiền, lượng ngoại hối hiện có tại cửa hàng, các văn bản pháp luật, tỷ giá ngoại hối, các thủ tục cần thiết yêu cầu đối với người nhận tiền, các nội dung về kiểm tra thông tin người chuyển tiền, thời gian giao dịch tại các điểm giao dịch, chênh lệch mức gửi, các lựa chọn liên quan đến quyền lợi hoàn vụ... giao dịch chuyển tiền có thể bị chậm lại hoặc Quý khách không thể sử dụng dịch vụ hoặc chúng tôi sẽ buộc phải áp dụng một số giới hạn trong giao dịch. Quý khách có thể tham khảo các thông tin chi tiết trong bản Điều khoản chuyển tiền quốc tế của Western Union.

Chú ý Quý khách không thể nhận tiền tại Family Mart.

- Về việc kiểm tra tình trạng món tiền. Quý khách có thể kiểm tra xem người nhận đã nhận tiền chưa bằng cách sau. Đối với cả cách kiểm tra, Quý khách cần chuẩn bị sẵn mã số MTCN.

◎Gọi điện đến Trung tâm hỗ trợ khách hàng của Western Union Khách hàng Western Union\* tại:  
... 0120-961-623 (Điện thoại miễn phí: 9:00-22:00)

## 2 Phí chuyển tiền

Số tiền chuyển (¥)	Phí chuyển tiền *1 (¥)
Dưới 10,000	700
10,001~50,000	1,350
50,001~100,000	1,500
100,001~250,000	1,600
250,001~293,000*2	2,300

Chỉ áp dụng cho giao dịch chuyển tiền tới Việt Nam.

- \*1) Tùy thuộc vào từng giao dịch, Western Union có thể nhân một khoản chênh lệch về tỷ giá phát sinh khi thực hiện quy đổi ngoại hối.
- \*2) Số tiền chuyển tối đa cho mỗi lần chuyển tiền là 300,000 yên bao gồm phí chuyển tiền.
- \*3) Phí này có thể thay đổi mà không cần báo trước.

\*Do 1 số điều kiện về số tiền chuyển, quốc gia nhận tiền, lượng ngoại hối hiện có tại cửa hàng, các văn bản pháp luật, tỷ giá ngoại hối, các thủ tục cần thiết yêu cầu đối với người nhận tiền, các nội dung về kiểm tra thông tin người chuyển tiền, thời gian giao dịch tại các điểm giao dịch, mức giới, các lựa chọn liên quan đến quyền lợi hoàn vụ... giao dịch chuyển tiền có thể sẽ bị chậm lại hoặc quý khách không thể sử dụng dịch vụ, hoặc chúng tôi sẽ buộc phải áp dụng một số quyền hạn trong giao dịch. Quý khách có thể tham khảo các thông tin chi tiết trong bản Điều khoản chuyển tiền quốc tế của Western Union.

## 3 Những điểm lưu ý khác

### Về số ID

- Quý khách vui lòng giữ cẩn thận mã ID và Mật khẩu. Không được tiết lộ cho người khác hoặc cho người khác sử dụng chúng.
- Nếu Quý khách bị mất thẻ Đăng ký, hãy liên hệ với Trung tâm Hỗ trợ Chuyển tiền Quốc tế DSK ngay lập tức.

### Cảnh giác với lừa đảo trong chuyển tiền quốc tế!!

Quý khách lưu ý không chuyển tiền cho người không quen biết, lập tức thông báo cho cảnh sát nếu có dấu hiệu lừa đảo.

## 4 Về thông tin khách hàng đã đăng ký

Vui lòng lưu ý ngày hết hạn của giấy chứng nhận đăng ký.

Ngày hết hạn của giấy chứng nhận đăng ký là ngày hết hạn của tài liệu xác minh danh tính của khách hàng. Nếu bạn đã cập nhật tài liệu xác minh danh tính của mình, bạn cũng có thể cập nhật ngày hết hạn của giấy chứng nhận đăng ký bằng cách tải lên tài liệu xác minh danh tính đã cập nhật từ trang web người dùng. Vui lòng liên hệ với Trung tâm hỗ trợ chuyển tiền quốc tế DSK để biết thêm thông tin.

### Về thay đổi thông tin đã đăng ký

Nếu có thay đổi trong nội dung đăng ký của bạn, bạn có thể thay đổi nó từ trang web người dùng. (Tuy nhiên, nếu tên, địa chỉ hoặc quốc tịch của bạn thay đổi, bạn cần gửi lại tài liệu xác minh danh tính của mình.) Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với Trung tâm hỗ trợ chuyển tiền quốc tế DSK.

Bạn có thể tải lên tài liệu xác minh danh tính và thay đổi một số thông tin đã đăng ký từ trang web người dùng. Vui lòng kiểm tra trang web để biết thêm chi tiết.



DSK International Money Transfer Support Center

## 0120-3630-44

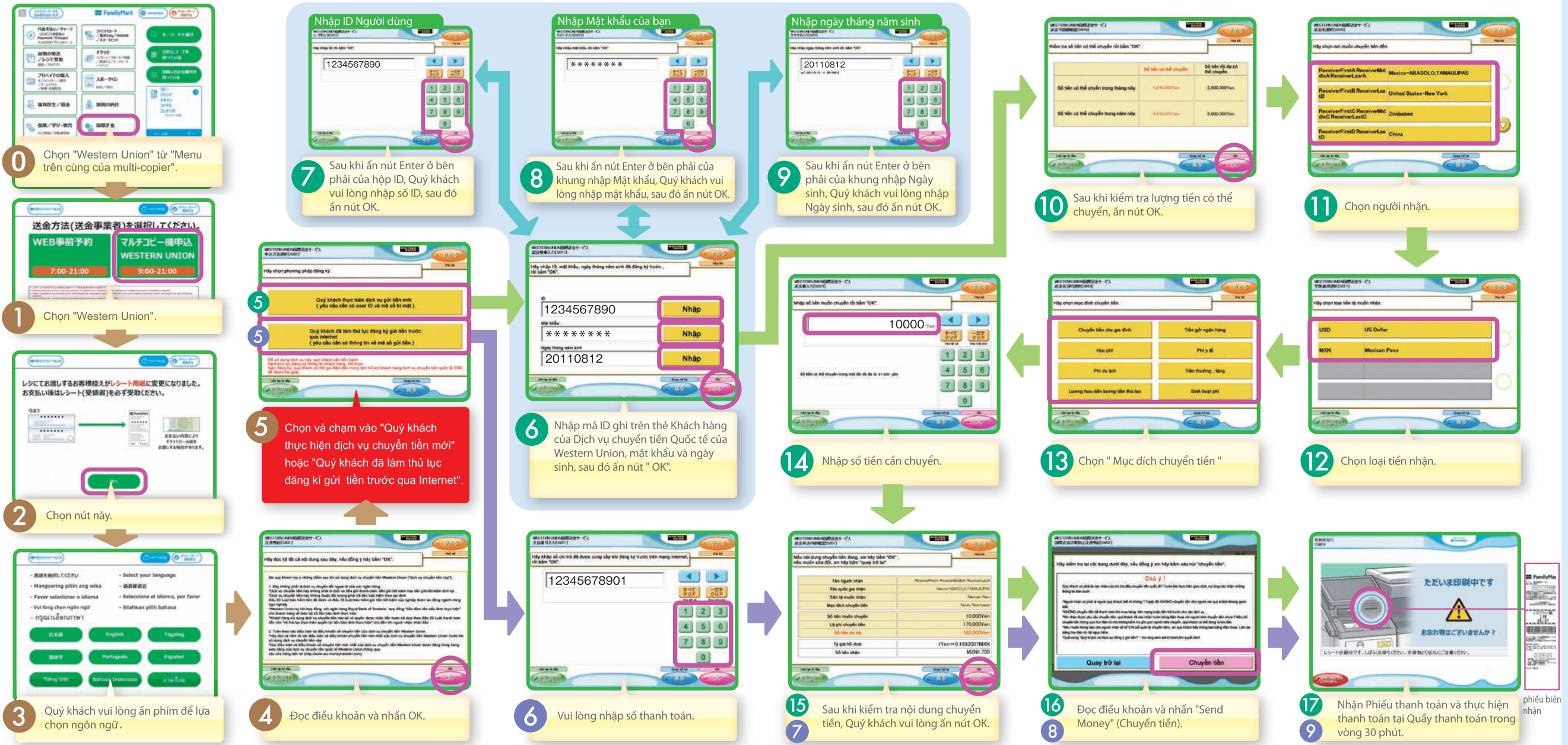
(Toll Free 9:00-22:00, every day)



# 5 Hướng dẫn thao tác multi-copier ◎Giờ phục vụ: 9:00-21:00 hàng ngày



Vui lòng sử dụng thiết bị multi-copier trong cửa hàng FamilyMart.



0 Chọn "Western Union" từ "Menu trên cùng của multi-copier".

1 Chọn "Western Union".

2 Chọn nút này.

3 Quý khách vui lòng ấn phím để lựa chọn ngôn ngữ.

4 Đọc điều khoản và nhấn OK.

5 Chọn và chạm vào "Quý khách thực hiện dịch vụ chuyển tiền mới" hoặc "Quý khách đã làm thủ tục đăng kí gửi tiền trước qua Internet".

5 Quý khách thực hiện dịch vụ gửi tiền mới (yêu cầu cần có user ID và mã số bí mật).

5 Quý khách đã làm thủ tục đăng kí gửi tiền trước qua Internet (yêu cầu cần có thông tin và mã số gửi tiền).

7 Sau khi ấn nút Enter ở bên phải của hộp ID, Quý khách vui lòng nhập số ID, sau đó ấn nút OK.

6 Vui lòng nhập số thanh toán.

6 Nhập mã ID ghi trên thẻ Khách hàng của Dịch vụ chuyển tiền Quốc tế của Western Union, mật khẩu và ngày sinh, sau đó ấn nút "OK".

8 Sau khi ấn nút Enter ở bên phải của khung nhập Mật khẩu, Quý khách vui lòng nhập mật khẩu, sau đó ấn nút OK.

9 Sau khi ấn nút Enter ở bên phải của khung nhập Ngày sinh, Quý khách vui lòng nhập Ngày sinh, sau đó ấn nút OK.

14 Nhập số tiền cần chuyển.

15 Sau khi kiểm tra nội dung chuyển tiền, Quý khách vui lòng ấn nút OK.

10 Sau khi kiểm tra lượng tiền có thể chuyển, ấn nút OK.

13 Chọn " Mục đích chuyển tiền "

16 Đọc điều khoản và nhấn "Send Money" (Chuyển tiền).

11 Chọn người nhận.

12 Chọn loại tiền nhận.

17 Nhận Phiếu thanh toán và thực hiện thanh toán tại quầy thanh toán trong vòng 30 phút.

phiếu biên nhận